



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

---

*Naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunta*

---

**PE429.686v01-00**

14.10.2009

# **TARKISTUKSET**

## **1 - 29**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**Eva-Britt Svensson**  
(PE428.244v01-00)

EU:n toimista sukupuolten tasa-arvon tukemiseksi työ- ja perhe-elämän oikeuksien ja velvollisuuksien tasapainottamisessa

AM\_Com\_NonLegRE

### **Tarkistus 1**

**Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler**

#### **Luonnos päätöslauselmaesitykseksi Otsikko**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

EU:n toimista sukupuolten tasa-arvon tukemiseksi työ- ja perhe-elämän ***oikeuksien ja velvollisuuksien tasapainottamisessa***

*Tarkistus*

EU:n toimista sukupuolten tasa-arvon tukemiseksi työ- ja perhe-elämän ***yhteensovittamisessa***

Or. fr

### **Tarkistus 2**

**Edite Estrela**

#### **Luonnos päätöslauselmaesitykseksi Johdanto-osan C a kappale (uusi)**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

***C a. katsoo, että uusien työjärjestelyjä koskevien mallien on perustuttava työn ja vapaa-ajan muotojen ja aikojen perusteelliseen pohdintaan, jotta varmistetaan työ- ja perhe-elämän velvollisuuksien jakaminen eri perheenjäsenten kesken,***

*Tarkistus*

Or. pt

### **Tarkistus 3**

**Iratxe García Pérez**

#### **Luonnos päätöslauselmaesitykseksi Johdanto-osan D kappale**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

D. toteaa, että perhepolitiikan on edistettävä sukupuolten tasa-arvon saavuttamista ja että sitä on tarkasteltava

*Tarkistus*

D. toteaa, että perhepolitiikan on edistettävä sukupuolten tasa-arvon saavuttamista ja että sitä on tarkasteltava

yhdessä väestökehityksen, väestön vanhenemisen vaikutusten, sukupolvien lähentymisen, naisten työelämään osallistumisen edistämisen sekä naisten ja miesten välisen hoitovastuun jakamisen kanssa,

yhdessä väestökehityksen, väestön vanhenemisen vaikutusten, sukupolvien lähentymisen, naisten työelämään osallistumisen edistämisen, **yhä erilaisempien perherakenteiden (esimerkiksi yksinhuoltajaperheet, naimattomat parit ja samaa sukupuolta olevat parit)** sekä naisten ja miesten välisen hoitovastuun jakamisen kanssa,

Or. es

#### Tarkistus 4

Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler

#### Luonnos päätöslauselmaesitykseksi Johdanto-osan D kappale

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

D. toteaa, että perhepolitiikan on edistettävä sukupuolten tasa-arvon saavuttamista ja että sitä on tarkasteltava yhdessä väestökehityksen, väestön vanhenemisen vaikutusten, sukupolvien lähentymisen, naisten työelämään osallistumisen edistämisen sekä naisten ja miesten välisen hoitovastuun jakamisen kanssa,

*Tarkistus*

D. toteaa, että perhepolitiikan on edistettävä sukupuolten tasa-arvon saavuttamista ja että sitä on tarkasteltava yhdessä **talouskriisin**, väestökehityksen, väestön vanhenemisen vaikutusten, sukupolvien lähentymisen, naisten työelämään osallistumisen edistämisen sekä naisten ja miesten välisen hoitovastuun jakamisen kanssa,

Or. fr

#### Tarkistus 5

Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler

#### Luonnos päätöslauselmaesitykseksi Johdanto-osan E kappale

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

E. toteaa, että **vaikka** miehiä kannustetaan kantamaan yhtäläinen osuus perhevelvollisuuksista, **monissa jäsenvaltioissa tämä ei ole vielä tuottanut**

*Tarkistus*

E. toteaa, että **useat jäsenvaltiot ovat ottaneet käyttöön toimia, joilla** miehiä kannustetaan kantamaan yhtäläinen osuus perhevelvollisuuksista, ja **katsoo, että**

*toivottua tulosta ja että sen vuoksi olisi toteutettava entistä tehokkaampia toimia, joilla miehiä ja naisia kannustetaan jakamaan perhevelvollisuudet entistä tasapuolisemmin,*

*näiden jäsenvaltioiden kokemukset olisi arvioitava huolellisesti, jotta olisi mahdollista vaihtaa parhaita käytäntöjä jäsenvaltioiden välillä ja rohkaista niiden soveltamista jäsenvaltioissa, joissa se on mahdollista,*

Or. fr

**Tarkistus 6**  
**Edite Estrela**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**Johdanto-osan E a kappale (uusi)**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

*E a. toteaa, että valtaosa jäsenvaltioista ei ole läheskään saavuttanut lastenhoitopalveluja koskevia vuoden 2002 Barcelonan Eurooppa-neuvoston tavoitteita ja että näiden palvelujen saatavuus on työ-, perhe-, ja yksityiselämän yhteensovittamisen tärkein edellytys,*

Or. pt

**Tarkistus 7**  
**Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**Johdanto-osan F kappale**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

*F. katsoo, että jäsenvaltioiden olisi säädettävä tehokkaista, oikeasuhteisista ja varoittavista seuraamuksista, joita sovelletaan, jos sukupuolten tasa-arvon tukemiseksi työ- ja perhe-elämän oikeuksien ja velvollisuuksien tasapainottamisessa annetun yhteisön lainsäädännön ja erityisesti*

*Poistetaan.*

*BusinessEuropen, UEAPMen, CEEP:n ja EAY:n tekemän vanhempainvapaata koskevan tarkistetun puitesopimuksen täytäntöönpanosta ja direktiivin 96/34/EY kumoamisesta annettavan neuvoston direktiivin – jos ja kun kyseinen direktiivi annetaan – mukaisia velvoitteita ei noudateta,*

Or. fr

**Tarkistus 8**  
**Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**Johdanto-osan F a kappale (uusi)**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

*F a. katsoo, että vanhempainvapaata koskevalla säännöksillä on pyrittävä lasten suojelemiseen, mutta samalla on myös pidettävä huolta siitä, etteivät ne vaikuta haitallisesti naisten tai miesten työmarkkinoihin,*

Or. fr

**Tarkistus 9**  
**Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**2 kohta**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

*2. panee kuitenkin merkille, että edellä mainitussa puitesopimuksessa vahvistetaan ainoastaan vanhempainvapaata koskevat vähimmäisvaatimukset ja -määräykset; toteaa sen vuoksi, että sitä olisi pidettävä vain ensimmäisenä askeleena, kun tuetaan joustavia keinoja työ- ja*

*2. toteaa, että työmarkkinaosapuolet ovat onnistuneet parantamaan direktiiviä 96/34/EY, mutta eivät ole kuitenkaan saaneet aikaan perustavia muutoksia aikaisempiin säännöksiin, varsinkaan mahdollisiin isyysvapaata koskeviin säännöksiin;*

*yksityiselämän tasapainon  
saavuttamiseksi sekä työ-, yksityis- ja  
perhe-elämän yhteensovittamiseksi;*

Or. fr

**Tarkistus 10**  
**Iratxe García Pérez**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**2 a kohta (uusi)**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

*2 a. muistuttaa, että työn ja perhe-elämän parempaan yhteensovittamiseen tähtäävät toimet kuuluvat laajaan poliittiseen suunnitelmaan, joka kattaa työnantajien ja työntekijöiden tarpeet ja jolla pyritään edistämään heidän sopeutuvuuttaan ja työllistyvyyttään;*

Or. es

**Tarkistus 11**  
**Iratxe García Pérez**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**2 b kohta (uusi)**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

*2 b. korostaa, että monilla jäsenvaltioilla on jo käytettävissään useita erilaisia lomiam, lastenhoitopalveluita ja työaikajärjestelyjä koskevia poliittisia ja käytännön toimia, jotka soveltuvat työntekijöiden ja työnantajien tarpeisiin ja joilla pyritään helpottamaan lapsiperheiden työ-, yksityis- ja perhe-elämän yhteensovittamista, ja että ne on otettava huomioon puitesopimusta sovellettaessa;*

**Tarkistus 12**

**Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi  
3 kohta**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

**3. pitää erityisesti valitettavana, ettei nykyisessä puitesopimuksessa käsitellä tai oteta riittävästi huomioon seuraavia seikkoja:**

**Poistetaan.**

- a. Yhteensovittamistoimia koskeva johdonmukainen lähestymistapa. Yhteensovittamispaketin ehdotusten valmistelussa olisi ollut paljon hyötyä eri toimijoiden välisestä kokemustenvaihdosta, jossa olisi määritetty kunkin ehdotuksen mahdollinen laajuus ja arvioitu, miten eri toimet voivat täydentää toisiaan.**
- b. Isyysvapaata koskevan oikeuden käyttöönotto EU:n tasolla (isien mahdollisuus pitää vanhempainvapaata lapsen syntymän tai adoption yhteydessä). Isyysvapaa antaisi isille mahdollisuuden muodostaa jo alussa läheisen siteen lapseen ja myös kannustaisi miehiä ja naisia kantamaan hoitovastuun entistä tasapuolisemmin.**
- c. Adoptiovapaata koskevan oikeuden (sopimuksen 4 lauseke) yhteydessä esimerkiksi kesto- ja tukioikeuksia ja adoptiovapaan siirrettävyyttä (tai siirrettävyysskieltoa) koskevien erityissääntöjen käyttöönotto.**
- d. Omaishoitovapaata koskevan oikeuden käyttöönotto iäkkäiden vanhempien ja/tai muiden huollettavien, kuten vammaisen tai parantumattomasti sairaan perheenjäsenen, hoitoa varten. Väestön ikääntyessä ja syntyvyyden laskiessa tällaisilla toimilla voitaisiin tukea miehiä ja naisia, jotka hoitavat iäkkäitä**



*huollettavia, sekä helpottaa vanhemmuuden ja työn yhdistämistä.*

*e. Korvauskysymysten käsittely. Tämä on itse asiassa erittäin tärkeää sen varmistamiseksi, että niin naiset kuin miehetkin voivat tosiasiallisesti pitää vanhempainvapaata, ja ratkaiseva tekijä siinä, kumpi vanhemmista käyttää vapaan. Jos näin tärkeä asia jätettäisiin jäsenvaltioiden harkinnan varaan, se vaikuttaisi suhteettomasti yhden tulonhankkijan varassa oleviin talouksiin ja niiden mahdollisuuksiin käyttää tällainen vapaa, erityisesti naisiin, jotka muodostavat enemmistön kyseisistä talouksista, sekä talouksiin, joissa on vammaisia ja pitkäaikaissairaita lapsia ja joiden osalta ylimääräistä vapaata koskevat harkinnanvaraiset toimet jäävät myös jäsenvaltioiden päätettäväksi.*

*f. Määräys, jonka mukaan ainakaan neljän kuukauden osuus vanhempainvapaasta ei ole siirrettävissä. Naiset voivat yhä joutua sellaiseen tilanteeseen, että he vetäytyvät työmarkkinoilta seitsemän kuukauden ajaksi, kun miehet – jos he käyttävät vapaan – ovat sieltä poissa kuukauden.*

*g. Korotus siihen lapsen ikään, johon asti vanhempainvapaa voidaan pitää (kahdeksaan ikävuoteen asti direktiivin 96/34/EY mukaisesti). On kuitenkin tärkeää kattaa lapsuus tai nuoruus kokonaisuudessaan. Lasten erityistarpeita tai vammaisuutta ei välttämättä havaita vielä varhaislapsuudessa, ja ne voivat edellyttää jatkuvaa pitkäaikaishoitoa koko lapsuuden tai nuoruuden ajan;*

Or. fr

**Tarkistus 13**  
**Edite Estrela**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**3 kohta – b alakohta**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

b. Isyysvapaata koskevan oikeuden käyttöönotto EU:n tasolla (isien mahdollisuus pitää vanhempainvapaata lapsen syntymän tai adoption yhteydessä). Isyysvapaa antaisi isille mahdollisuuden muodostaa jo alussa läheisen siteen lapseen ja myös kannustaisi miehiä ja naisia kantamaan hoitovastuun entistä tasapuolisemmin.

*Tarkistus*

b. Isyysvapaata, **joka ei ole siirrettävissä, joka on palkallinen ja jonka käyttämisellä ei menetetä muita oikeuksia**, koskevan oikeuden käyttöönotto EU:n tasolla (isien mahdollisuus pitää vanhempainvapaata lapsen syntymän tai adoption yhteydessä). Isyysvapaa antaisi isille mahdollisuuden muodostaa jo alussa läheisen siteen lapseen ja myös kannustaisi miehiä ja naisia kantamaan hoitovastuun entistä tasapuolisemmin.

Or. pt

**Tarkistus 14**  
**Antonia Parvanova**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**3 kohta – d alakohta**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

d. Omaishoitovapaata koskevan oikeuden käyttöönotto iäkkäiden vanhempien ja/tai muiden huollettavien, kuten vammaisen tai parantumattomasti sairaan perheenjäsenen, hoitoa varten. Väestön ikääntyessä ja syntyvyyden laskiessa tällaisilla toimilla voitaisiin tukea miehiä ja naisia, jotka hoitavat iäkkäitä huollettavia, sekä helpottaa vanhemmuuden ja työn yhdistämistä.

*Tarkistus*

d. Omaishoitovapaata koskevan oikeuden käyttöönotto iäkkäiden vanhempien ja/tai muiden huollettavien, kuten vammaisen tai parantumattomasti sairaan perheenjäsenen, hoitoa varten. Väestön ikääntyessä ja syntyvyyden laskiessa tällaisilla toimilla, **esimerkiksi joustavien työaikojen käyttöönotolla**, voitaisiin tukea miehiä ja naisia, jotka hoitavat iäkkäitä huollettavia, sekä helpottaa vanhemmuuden ja työn yhdistämistä.

Or. en

**Tarkistus 15**  
**Antonia Parvanova**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**3 kohta – d a alakohta (uusi)**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

***d a. Tarpeellisten toimenpiteiden käyttöönotto sen varmistamiseksi, että työntekijälle, jonka elämäkumppani on hiljattain synnyttänyt lapsen, myönnetään erityisloma, johon sisältyy käyttämätön osuus äitiyslomasta, jos äiti kuolee tai ei fyysisesti kykene huolehtimaan lapsesta.***

Or. en

### **Tarkistus 16**

**Raül Romeva i Rueda, Caroline Lucas**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi  
3 kohta – g a alakohta (uusi)**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

***g a. Säännökset, joilla taataan sosiaaliturvalainsäädännön mukaisten oikeuksien säilyminen vapaan aikana. Kaikkien sosiaaliturvaoikeuksien (kuten eläkeoikeus ja oikeus työttömyyskorvaukseen) säilyminen on ratkaisevan tärkeää sen varmistamiseksi, ettei miehiä ja naisia uhkaa suurempi köyhyysriski siksi, että he ottavat työstään vapaata hoitaakseen perheensä jäseniä. Tällaisen asian ei pitäisi kuulua jäsenvaltioiden harkintavaltaan.***

Or. en

### **Tarkistus 17**

**Raül Romeva i Rueda, Caroline Lucas**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi  
3 kohta – g b alakohta (uusi)**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

***g b. Joustoa koskevat säännökset, jotka ovat olennaisia, jotta miehet tosiasiallisesti käyttäisivät oikeuttaan vanhempainvapaaseen. Jos mahdollisuus myöntää tällainen vapaa joustavasti (esimerkiksi kokoaikaisena, osa-aikaisena jaksottaisena tai aikahyvityksenä) jätettäisiin jäsenvaltioiden harkinnan varaan, lastenhoitoon liittyvien velvollisuuksien tasainen jakautuminen miesten ja naisten välillä tulisi hyvin kyseenalaiseksi.***

Or. en

**Tarkistus 18**

**Raül Romeva i Rueda, Caroline Lucas**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi  
3 kohta – g c alakohta (uusi)**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

***g c. Loman myöntämisen edellytykset. Se, että jäsenvaltiot ja/tai työmarkkinaosapuolet voivat pitää vanhempainvapaan vähimmäisedellytyksenä enintään vuoden työssäoloa tai palvelusaikaa, saattaa johtaa siihen, että määräaikaisilla sopimuksilla työskentelevät työntekijät ja tilapäistyöntekijät jättävät käyttämättä tämän oikeuden. Sitä paitsi tällaiset säännökset ovat ristiriidassa työntekijöiden liikkuvuutta koskevien EU:n tavoitteiden kanssa.***

Or. en

**Tarkistus 19**  
**Antonya Parvanova**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**3 a kohta (uusi)**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

***3 a. kannustaa jäsenvaltioita, jotka eivät vielä ole ottaneet käyttöön peruuttamatonta oikeutta isyysvapaaseen, tekemään sen edistääkseen perhe-elämän oikeuksien ja velvollisuuksien tasapuolista jakautumista vanhempien kesken;***

Or. en

**Tarkistus 20**  
**Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**4 kohta**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

***4. katsoo, että isyysvapaaseen, adoptiovapaaseen ja omaishoitovapaaseen on sovellettava täydentäviä yhteisön säädöksiä, ja pyytää komissiota edistämään tätä tekemällä uusia säädösehdotuksia; pyytää tältä osin komissiota ja neuvostoa aloittamaan mahdollisimman pian tiiviin vuoropuhelun parlamentin kanssa;***

***Poistetaan.***

Or. fr

**Tarkistus 21**  
**Edite Estrela**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**4 kohta**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

4. katsoo, että *isyysvapaaseen*, adoptiovapaaseen ja omaishoitovapaaseen on sovellettava täydentäviä yhteisön säädöksiä, ja pyytää komissiota edistämään tätä tekemällä uusia säädösehdotuksia; pyytää tältä osin komissiota ja neuvostoa aloittamaan mahdollisimman pian tiiviin vuoropuhelun parlamentin kanssa;

*Tarkistus*

4. katsoo, että adoptiovapaaseen ja omaishoitovapaaseen on sovellettava täydentäviä yhteisön säädöksiä, ja pyytää komissiota edistämään tätä tekemällä uusia säädösehdotuksia; pyytää tältä osin komissiota ja neuvostoa aloittamaan mahdollisimman pian tiiviin vuoropuhelun parlamentin kanssa;

Or. pt

**Tarkistus 22**  
**Edite Estrela**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**4 a kohta (uusi)**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*4 a. katsoo, että isyyysvapaa olisi sisällytettävä ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi toimenpiteistä raskaana olevien ja äskettäin synnyttäneiden tai imettävien työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen kannustamiseksi työssä 19 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/85/ETY<sup>1</sup> muuttamisesta;*

<sup>1</sup> EYVL L 348, 28.11.1992, s. 1.

Or. pt

**Tarkistus 23**  
**Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**4 a kohta (uusi)**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

***4 a. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita analysoimaan edelleen isyysvapaata, adoptiovapaata ja hoitovapaata koskevien säännösten soveltamisen vaikutuksia niissä jäsenvaltioissa, joissa nämä säännökset ovat olemassa; jos nämä kokemukset ovat myönteisiä ja niitä voidaan hyödyntää muissa jäsenvaltioissa, pyytää komissiota harkitsemaan mahdollisuutta antaa isyysvapaata, adoptio- ja hoitovapaata koskeva direktiiviehdotus, jota se kaavaili vuoden 2009 työohjelmassaan;***

Or. fr

**Tarkistus 24**  
**Iratxe García Pérez**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**5 a kohta (uusi)**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

***5 a. on myös tyytyväinen siihen, että vanhempainvapaata pyytäneiden tai ottaneiden työntekijöiden suojelua syrjintää vastaan vahvistetaan ja että heidän paluutaan työhön tällaisen vapaan jälkeen helpotetaan esimerkiksi myöntämällä heille oikeus pyytää työoloja koskevia joustoja;***

Or. es

**Tarkistus 25**  
**Edite Estrela**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**6 a kohta (uusi)**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

**6 a. pitää tärkeänä saada koulutusprosessiin osallistuvat toimijat ymmärtämään tätä alaa koskevien velvollisuuksien yhteensovittamisen merkitys; katsoo, että olisi tarkasteltava yhteisönlaajuisesti tätä alaa koskevien kysymysten käsittelyyn kannustavia mekanismeja esimerkiksi pyrkimällä sisällyttämään opetussuunnitelmiin perhe- ja työelämän paremman yhteensovittamisen tarvetta koskeva aihealue;**

Or. pt

**Tarkistus 26**  
**Antonia Parvanova**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**6 a kohta (uusi)**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

**6 a. kehottaa komissiota toteuttamaan asianmukaisia toimia ja ottamaan huomioon säännellyissä ammateissa sekä tieteen, taiteen, politiikan ja maatalouden alalla työskentelevien naisten erityistarpeet;**

Or. en

**Tarkistus 27**  
**Antonia Parvanova**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**6 b kohta (uusi)**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

**6 b. painottaa, että naisten ja miesten**



*väliset palkkaerot sekä työhön ja koulutukseen pääsyä ja muita yhteiskunnallisen elämän aloja koskeva epätasa-arvo ovat vakava huolenaihe ja että olisi kiinnitettävä erityistä huomiota sukupuoliulottuvuuteen niin asianomaisten poliitikkojen laadinnassa kuin niiden täytäntöönpanossa;*

Or. en

**Tarkistus 28**  
**Antonia Parvanova**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**6 c kohta (uusi)**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

*6 c. vaatii, että moniulotteisiin syrjinnän ja syrjäytymisen muotoihin, etenkin niihin, jotka perustuvat sukupuoleen, rotuun, etniseen alkuperään, uskontoon, poliittiseen kantaan tai sukupuoli-identiteettiin, kiinnitetään erityistä huomiota;*

Or. en

**Tarkistus 29**  
**Antonia Parvanova**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi**  
**7 kohta**

*Luonnos päätöslauselmaesitykseksi*

*Tarkistus*

7. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, BusinessEuropelle, UEAPMelle, CEEP:lle ja EAY:lle.

7. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, ***Euroopan tasa-arvoinstituutille***, BusinessEuropelle, UEAPMelle, CEEP:lle ja EAY:lle.

Or. en

